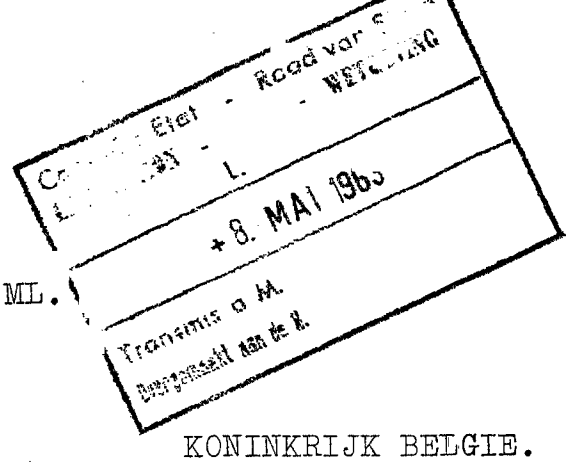


ML.

L. 8343/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e april 1963 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938 voorzien bij de wet van 10 juni 1937 houdende uitbreiding van de kindertoeslagen tot de werkgevers en tot de niet-loontrekkende arbeiders", heeft de 11e april 1963 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 4 avril 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938, prévu par la loi du 10 juin 1937, qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non salariés", a donné le 11 avril 1963 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

In het tweede lid van de aanhef schrijve men "... inzonderheid op artikel 115, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 september 1939 en bij het besluit van de Regent van 30 maart 1948;".

In artikel 1 van het ontwerp schrijve men in fine van de inleidende zin : "... gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 september 1939 en bij het besluit van de Regent van 30 maart 1948, wordt aangevuld als volgt : ...".

Volgens artikel 2 heeft dit besluit uitwerking met ingang van 1 oktober 1962. In de mate waarin hierdoor aan de kinderbijslagfondsen nieuwe lasten voor het verleden worden opgelegd, mist het ontwerp rechtsgrond.

Le projet appelle les observations suivantes :

La fin de l'alinéa 2 du préambule doit être rédigé comme suit : " ... notamment l'article 115, modifié par l'arrêté royal du 2 septembre 1939 et par l'arrêté du Régent du 30 mars 1948;".

La fin de la phrase liminaire de l'article 1er doit être ainsi rédigée : "... modifié par l'arrêté royal du 2 septembre 1939 et par l'arrêté du Régent du 30 mars 1948, est complété ainsi qu'il suit : ...".

D'après son article 2, l'arrêté en projet produira ses effets à partir du 1er octobre 1962. Dans la mesure où il impose aux caisses pour allocations familiales des charges nouvelles pour le passé, il est dépourvu de fondement légal.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. DUCHENE, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. LENAERTS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. LENAERTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F. LEPAGE.